

# COMITE de JUMELAGE de BETHENY

## Compte-rendu de réunion

**Nature :** Assemblée Générale Ordinaire

**Date :** Mercredi 7 février 2018

**Présents :** **Ou représentés :** Monsieur le Maire, la majorité des adhérents du comité et le bureau.

**Excusés :** M. et Mme Serrier, M. et Mme Benoît

**Absents :**

### **Rappel de l'ordre du jour :**

- Bilan moral et compte- rendu des activités de 2017
- Bilan financier
- Projets 2017
- Questions diverses

Madame la présidente ouvre la séance à 19 heures15.

Elle remercie les adhérents de leur présence fidèle, ainsi que monsieur le Maire et Stéphane Saam, représentant l'association des pompiers de Bétheny.

Avant de commencer, elle donne quelques nouvelles de Gilbert Beck, président du comité allemand : Celui-ci a eu un grave accident de santé.

Bien sûr nous lui envoyons tous nos vœux de bon rétablissement !

Manfred Berroth assurera l'intérim jusqu'à leur prochaine AG,

### **1°) Bilan moral et compte-rendu des activités**

Madame la présidente rappelle que c'est la première AG qu'elle préside et remercie toute l'équipe ainsi qu'Annette pour le travail effectué, qui a permis de mener à bien le développement de notre comité. Et elle remercie également la municipalité pour son soutien indéfectible, ainsi que les associations qui acceptent les échanges. Elle rappelle que le Jumelage ne pourra perdurer sans leur implication, celle des jeunes, voire des écoles.

- Les rencontres ont eu lieu en avril pour la venue des allemands, avec la visite de Verdun selon le souhait de nos amis ; et en août pour la fête du jubilé de Dannstadt. Le week-end de travail entre membres des bureaux s'est tenu à Trèves en novembre, mais il a été décidé que cette réunion se tiendrait désormais le vendredi précédent la rencontre de septembre, qu'elle se déroule en Allemagne ou en France. (Cela permettra d'économiser des déplacements, en une saison pas toujours agréable)

- Cette année, aucun élève n'a manifesté le désir de suivre des activités d'allemand au sein des activités périscolaires. D'autre part, à la rentrée 2018, il y aura un retour aux anciens horaires scolaires ; il faudra voir si on peut continuer une action dans les écoles.
- Le marché de Noël en Alsace a connu un beau succès (bus plein et participants satisfaits)

Le comité a participé comme d'habitude au marché de Noël de Bétheny.

- Par contre, le projet d'échanges des jeunes a échoué, bien que l'idée ait été bien reçue côté français ; pas d'organisateur allemand, pas de famille d'accueil ...
- Au niveau des deux équipes de pompiers, les échanges continuent dans la bonne humeur, bien que l'équipe allemande ait été presque entièrement renouvelée !
- Suite à des travaux sur les terrains, nos jeunes footballeurs n'ont pas pu être reçus en Allemagne, mais ça devrait être partie remise.
- La traduction du DVD (élaboré par nos amis allemands pour le jubilé) est pratiquement achevée, grâce à la traduction, au montage et au doublage par des bénévoles. Il sera vendu et tout le monde pourra apprécier le travail réalisé, d'un côté comme de l'autre.

Ce rapport est adopté à l'unanimité de l'assemblée.

## **2°) Les projets 2018**

- Le programme de la visite des Allemands en juin (8,9,10 juin) est pratiquement finalisé : visite de la chapelle Foujita, de la salle de reddition, de l'église St Sébastien et promenade /pique-nique aux jardins de la Presle ; de plus amples renseignements seront fournis plus tard.
- Pour notre voyage en septembre, nous n'avons pas encore de précisions.
- Début octobre, un groupe de personnes allemandes, de retour de Bourgogne, souhaitent visiter Reims et notre région. Nous prévoyons une rencontre et proposerons notre aide.
- Nous espérons toujours faire venir l'Harmonie de Dannstadt-Schauernheim pour un concert ... la date de la fête de la Musique est peut-être trop proche, il faudra alors envisager cette venue pour la fête des associations en septembre 2019 ?
- Les footballeurs jeunes et adultes seront sans doute reçus dans notre ville jumelle en été (si cela est confirmé).
- Pour la rencontre des jeunes, la municipalité de D-S a rencontré des membres du comité de jumelage allemand. Ils sont tombés d'accord pour chercher des familles susceptibles d'accueillir des français , à raison de 2 jeunes par famille allemande pendant 2 jours lors des vacances de Toussaint 2018. Les Français visiteraient les monuments et lieux importants de D-S, si possible rencontreraient des jeunes allemands, et iraient visiter Europapark.

Le comité français apportera son aide ; et Cédric est toujours partant pour l'expérience.

- Le montant des cotisations reste inchangé : 15€ par famille.

### **3°)Bilan financier**

La trésorière M. Baudson présente le bilan dont les comptes ont été vérifiés par M.Mugnier et P.Cercus, qui lui ont donné quitus.

Voir le tableau ci-joint qui regroupe tous les comptes.

Le comité a quitté la Banque Postale pour le Crédit Agricole, qui ne prélève pas de frais de tenue de compte.

Le bilan est adopté à l'unanimité.

### **4°)Questions diverses**

\* La parole est donnée à monsieur le Maire qui approuve et apprécie le dynamisme de notre comité ; il assure que nous aurons toujours le soutien de la municipalité de Bétheny. Il regrette cependant que l'échange des jeunes se heurte aux difficultés liées aux normes françaises du comité de Jeunesse et Sport, il constate que la culture associative n'est pas la même dans les différents pays et que l'engouement pour cette action semble moindre à D-S qu'à Bétheny.

Néanmoins, il faut persévérer, de même pour la recherche d'autres villes jumelles.

\* Renouvellement du bureau : Madame la présidente a reçu une demande d'entrée au CA : Anne-Marie Pinot qui est élue à l'unanimité et accueillie avec joie !

\* 3 membres sortants se représentent : Annette Claude, Catherine Ricottier et Michel Serrier ; ils sont tous trois réélus à l'unanimité.

L'ordre du jour étant épuisé, la réunion s'achève vers 20 heures,  
Elle est suivie d'un apéritif et d'une soirée conviviale autour de pizzas de chez « Coco Pizza »et de desserts maison !